



Spülen & Hygiene Gläser-/Geschirrspüler

Artikel-Nr.

90812001 (U500 / 50001100)

90812002 (U500 / 50001110)

90812003 (U500 / 50001111)

Explosionszeichnung / Ersatzteile

Bitte bei Ersatzteilbestellung immer Artikelnummer und Seriennummer mit angeben!

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste de pièces détachées

Geschirr- und Gläserspülautomat
Dish- and glasswashing machines
Machine à laver la vaisselle et verres

cookmax+ U500 (90812001 / 90812002 / 90812003)



cookmax+ U500

Inhaltsverzeichnis:	Contents:	Contenu:
01.34 Waschpumpe	Wash pump	Pompe de lavage
02.12 Pumpenansaugung	Pump suctioning	Aspiration de pompe
03.34 Wasch- und Nachspülsystem	Washing and rinsing system	Système de lavage et rinçage
04.31 Magnetventil	Solenoid valve	Electrovanne
05.01 Rücksaugeverhinderer	Reflux preventor	Dispositif anti-retour
06.09 Niveauregelung	Level control	Régulation de niveau
08.55 Einbauboiler	Incorporated boiler	Surchauffeur incorporé
09.24 Tankheizung	Tank heating	Chauffage de bac
10.27 Dosiergeräte	Dosing units	Doseurs
11.100 Elektroniksteuerung	Electronic control	Commande électronique
13.69 Baugruppen/Einzelteile	Component blocks/Parts	Blocs/Pièces détachées
16.08 Einbauwasserenthärter	Incorporated softener	Adoucisseur incorpore
18.22 Laugenpumpe	Drain pump	Pompe de vidange
22.26 Drucksteigerungspumpe	Booster pump	Sur presseur
25.02 Türgewichtsausgleich	Door counterweight	Equilibrage de poids de porte

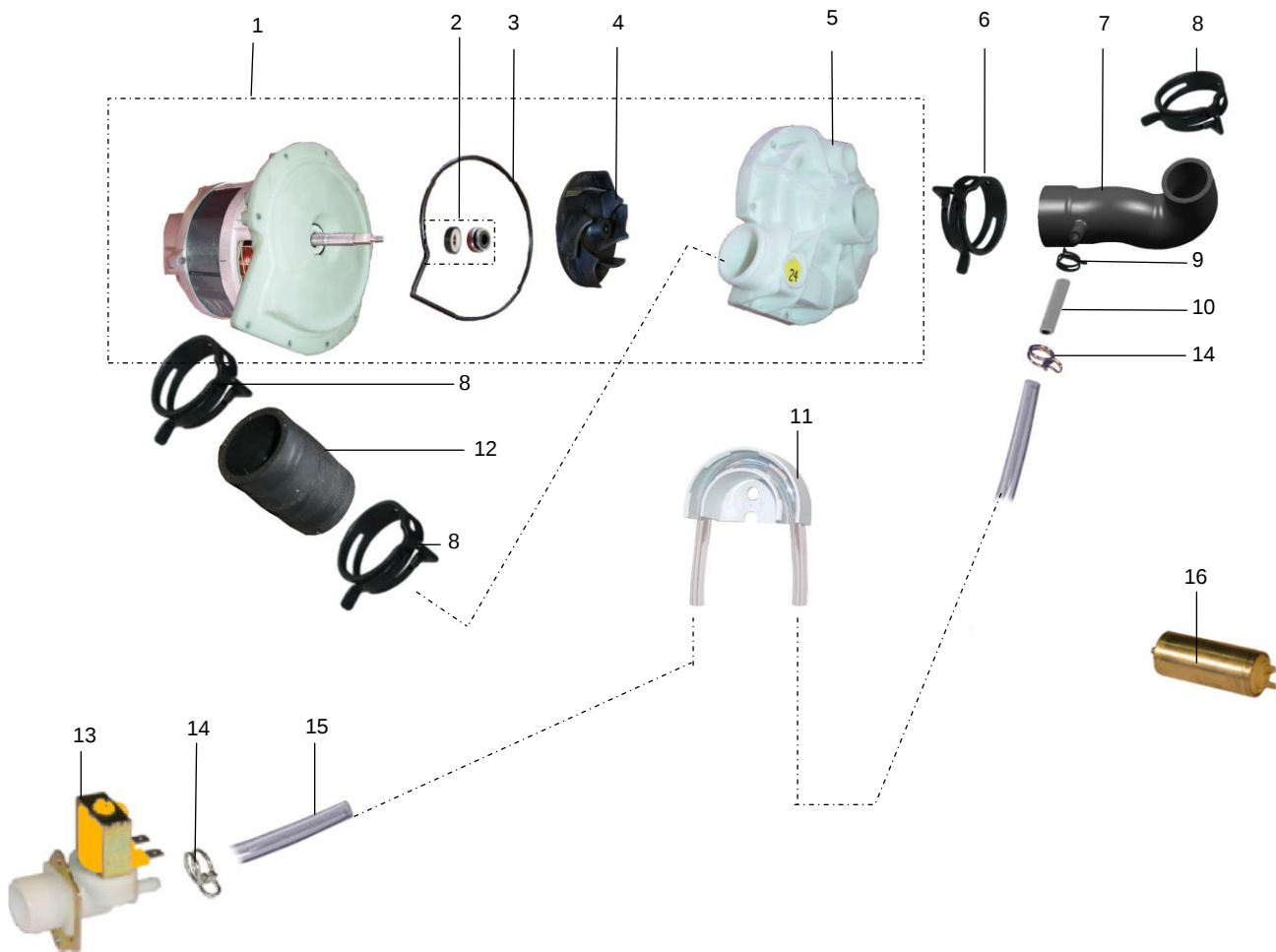
	KENNZEICHNUNG DER ER-SATZTEILE	SPECIAL MARKS OF SPARES	MARQUAGE SPECIALES DES PIECES
* / V	DIESE TEILE EMPFEHLEN WIR AUF LAGER ZU LEGEN!	WE RECOMMEND TO STORE THESE PARTS!	NOUS RECOMMANDONS DE PRENDRE CES PIECES EN STOCK!
V	VERSCHLEISSTEIL!	WEAR AND TARE PART!	PIÈCE D'USURE!
	ÄNDERUNGEN IN AUSFÜHRUNG UND KONSTRUKTION VORBEHALTEN.	WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE EXECUTION AND CONSTRUCTION.	NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE CHANGER L'EXECUTION ET LA CONSTRUCTION.

01.34 WASCHPUMPE

01.34 WASH PUMP

01.34 POMPE DE LAVAGE

PU1_34,.doc
22.03.2006/BP



01.34 WASCHPUMPE

01.34 WASH PUMP

01.34 POMPE DE LAVAGE

PU1_34,.doc
22.03.2006/BP

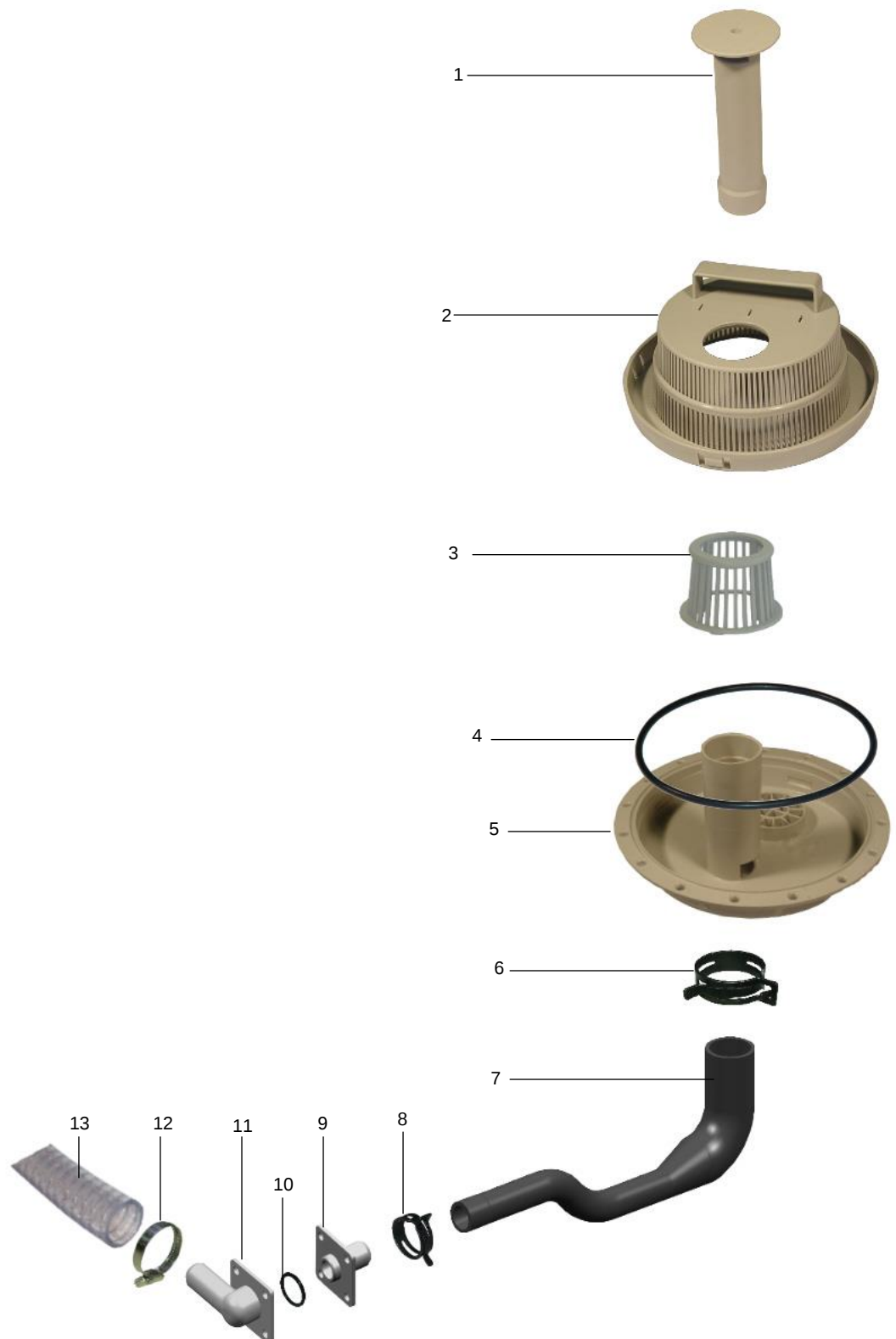
POS		IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	*	9623861	WASCHPUMPE 0,55 KW KPL.	WASH PUMP 0,55 KW CPL.	POMPE DE LAVAGE 0,55 KW CPL.
2	V	0501095	GLEITRINGDICHTUNG KPL.	SLIDING SEAL CPL.	JOINT AXIAL
3	*	9500310	PUMPENGEHÄUSEDICHTUNG	PACKING FOR PUMP HOUSING	JOINT POUR CORPS DE POMPE
4	*	0501137	PUMPENLAUFRAD	PUMP WHEEL	ROUE DE POMPE
5		9500311	PUMPENGEHÄUSE	PUMP HOUSING	CORPS DE POMPE
6		9624002	FEDERBANDSCHELLE Ø55	HOSE CLAMP TAPE Ø55	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø55
7		9625072	SCHLAUCHVERBINDUNG	HOSE COUPLING	RACCORD POUR TUYAUX
8		9624003	FEDERBANDSCHELLE Ø50	HOSE CLAMP TAPE Ø50	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø50
9		9627394	FEDERBANDSCHELLE Ø11,5	HOSE CLAMP TAPE Ø11,5	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø11,5
10		9628185	ROHR Ø6	TUBE Ø6	TUYAU Ø6
11		9601265	SCHLAUCHHALTER	HOSE BRACKET	SUPPORT DE TUYAU
12		0640007	SCHLAUCH SCHWARZ Ø40 X 5	HOSE BLACK Ø40 X 5	TUYAU FLEXIBLE NOIR Ø40 X 5
13		9727359	SANFTANLAUFVENTIL 24V	SMOOTH START VALVE 24V	VALVE POUR DEMARRAGE EN DOUCEUR 24V
14		9500045	SCHLAUCHKLEMME GELB	HOSE WIRE CLAMP YELLOW	COLLIER DE SERRAGE JAUNE
15		0260007	SCHLAUCH KLARSICHT Ø6	HOSE TRANSPARENT Ø6	TUYAU TRANSPARENT Ø6
16	*	0501090	KONDENSATOR 12µF	CONDENSER 12µF	CONDENSEUR 12µF

02.12 PUMPENANSAUGUNG

02.12 PUMP SUCTIONING

02.12 ASPIRATION DE POMPE

PA02_12.doc
16.03.06/BP



02.12 PUMPENANSAUGUNG

02.12 PUMP SUCTIONING

02.12 ASPIRATION DE POMPE

PA02_12.doc
16.03.06/BP

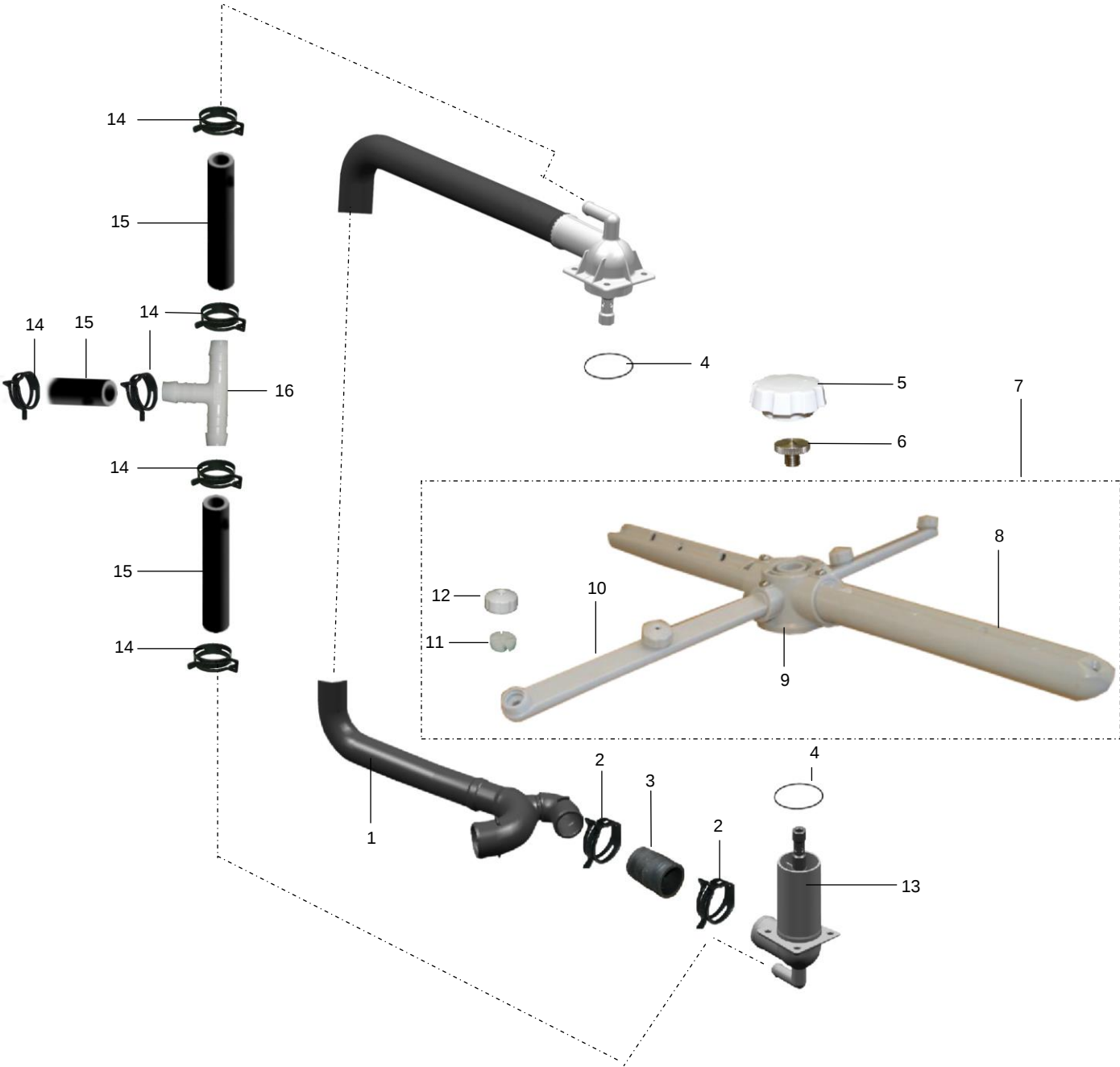
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	0620347	STANDROHR, 140 LANG	STAND PIPE, 140 LONG	BONDE DE TROP-PLEIN, 140 LONG
2	0620346	SIEB MIT SCHMUTZRINNE K 337	FILTER WITH DIRT TRAP K 337	TAMIS AVEC PROFILE A DECHETS K 337
3	9630597	SIEB	SIEVE	TAMIS
4	* 0401061	O-RING 206,5 X 3,53	O-RING 206,5 X 3,53	BAGUE O 206,5 X 3,53
5	9625059	PUMPENSUMPF	PUMP SUMP	CUVETTE DE POMPE
6	9624003	FEDERBANDSCHELLE Ø50	HOSE CLAMP TAPE Ø50	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø50
7	9625217	SCHLAUCHVERBINDUNG	HOSE COUPLING	RACCORD POUR TUYAUX
8	9607417	FEDERBANDSCHELLE Ø30	HOSE CLAMP TAPE Ø30	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø30
9	9502991	SCHLAUCHANSCHLUSS	HOSE CONNECTOR	RACCORD DE TUYAU
10	* 0401017	O-RING	O-RING	BAGUE
11	9503011	SCHLAUCHANSCHLUSS	HOSE CONNECTOR	RACCORD DE TUYAU
12	0233045	SCHLAUCHKLEMME 20/32	HOSE WIRE CLAMP 20/32	COLLIER DE SERRAGE 20/32
13	9007232	ABLAUSCHLAUCH 22X3000	DRAIN HOSE 22X3000	TUYAU DE VIDANGE 22X3000
	9641540	ABLAUSCHLAUCH 22X1600	DRAIN HOSE 22X1600	TUYAU DE VIDANGE 22X1600

03.34 WASCH- UND NACHSPÜLSYSTEM

03.34 WASHING AND RINSING SYSTEM

03.34 SYSTEME DE LAVAGE ET RINCAGE

Wn3_34.doc
20.03.2006/BP



03.34 WASCH- UND NACHSPÜLSYSTEM

03.34 WASHING AND RINSING SYSTEM

03.34 SYSTEME DE LAVAGE ET RINCAGE

Wn3_34.doc
20.03.2006/BP

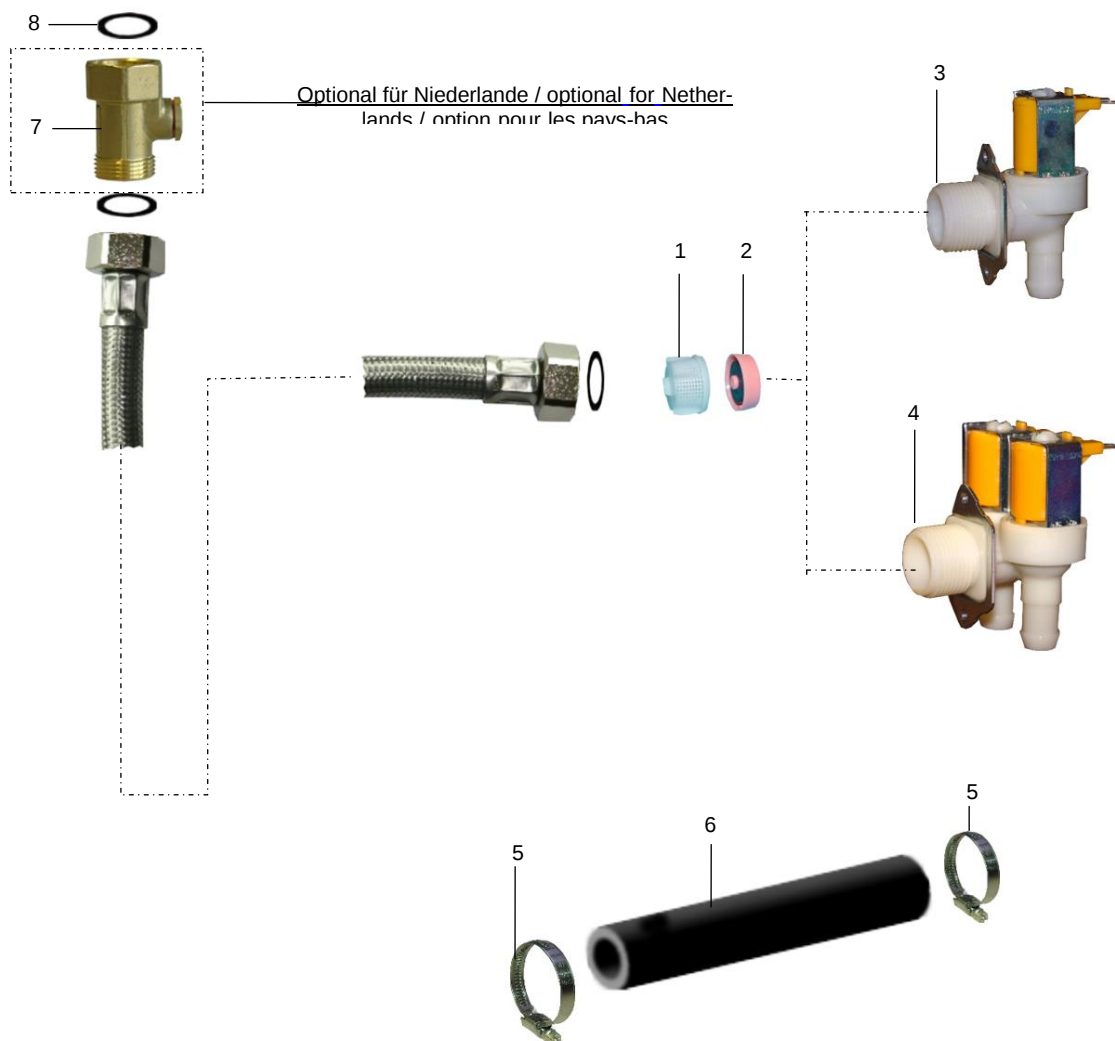
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	9630498	STEIGLEITUNG MIT DREHARMLAGER OBEN	ASCENDING PIPE WITH WASH ARM PIVOT TOP	CONDUITE ASCENDANTE AVEC AVEC PIVOT BRAS ROTATIFS HAUT
2	9624004	FEDERBANDSCHELLE Ø43	HOSE CLAMP TAPE Ø43	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø43
3	0640048	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU FLEXIBLE
4	* 0401030	O-RING 50 X 1,5	O-RING 50 X 1,5	BAGUE O, 50 X 1,5
5	0620384	SCHRAUBKAPPE	SCREW CAP	CAPUCHON VISSE
6	V 0310010	RÄNDELSCHRAUBE	KNURLED SCREW	VIS MOLETEE
7	8001814	WASCHARM KPL.	WASH ARM CPL.	BRAS DE LAVAGE CPL.
8	0620385	WASCHARM 1, LANG SCHLITZ INNEN SCHRÄG	WASH ARM 1, LONG SLIT INTERIOR OBLIQUE	BRAS DE LAVAGE 1, LONG FENTE INTERIEURE OBLIQUE
	0620386	WASCHARM 2, LANG SCHLITZ INNEN GERADE	WASH ARM 2, LONG SLIT INTERIOR STRAIGHT	BRAS DE LAVAGE 2, LONG FENTE INTERIEURE DROITE
9	V 0620380	DREHARMNABE	UPPER ROTATING ARM	MOYEU DE BRAS ROTATIF
10	0620389	NACHSPÜLARM 1, LANG	FINAL RINSE ARM 1, LONG	BRAS DE RINCAGE FINAL 1, LONG
	0620390	NACHSPÜLARM 2, MITTEL	FINAL RINSE ARM 2, MEDIUM	BRAS DE RINCAGE FINAL 2, ME- DIUM
11	* 0620121	DRALLEINSATZ	TWISTING FLAT	AILETTE
12	* 0620157	NACHSPÜLDÜSENKAPPE	CAP FOR RINSE NOZZLE	CAPUCHON POUR GICLEUR DE RINCAGE
13	* 9623994	DREHARMLAGER UNTEN	WASH ARM PIVOT BOTTOM	PIVOT BRAS ROTATIFS BAS
14	9607418	FEDERBANDSCHELLE Ø21	HOSE CLAMP TAPE Ø21	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø21
15	* 9608600	SCHLAUCH ½"	HOSE ½"	TUYAU ½"
16	0621035	T-STÜCK	T-PIECE	PIECE EN T

04.31 MAGNETVENTIL

04.31 SOLENOID VALVE

04.31 ELECTROVANNE

MV4_31.doc
20.03.2006/BP



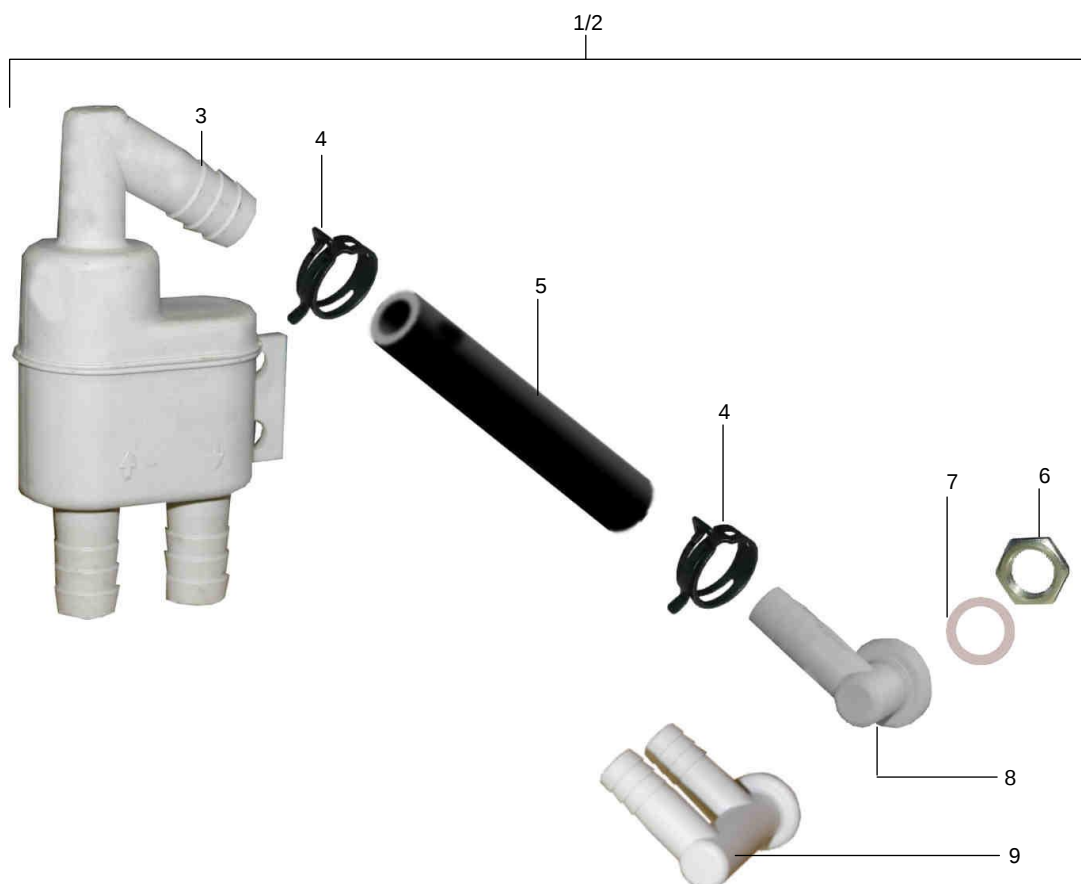
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	0113098	MAGNETVENTILFILTERSIEB	FILTER SIEVE F. SOLENOID VALVE	TAMIS-FILTRE P. ELECTROVANNE
2	* 9506227	MENGENREGLER 17 L/ MIN.	QUANTITY REGULATOR 17 L/MIN	REGULATEUR DE QUANTITE 17 L/MIN
3	* 9623762	MAGNETVENTIL PN 10 24V ECK- AUSFÜHRUNG	SOLENOID VALVE PN 10 24V ANGLED EXECUTION	ELECTROVANNE NW 10 24V EXÉCUTION EN ANGLE
4	* 9623793	MAGNETVENTIL PN 10 24V DOPPELCKVENTIL	SOLENOID VALVE PN 10 24V ANGLED EXECUTION	ELECTROVANNE NW 10 24V EXÉCUTION EN ANGLE
5	* 0233037	SCHLAUCHKLEMME 16-27	HOSE CLAMP 16-27	PINCE POUR TUYAUX SOUPLES 16-27
6	9608600	SCHLAUCH 1/2"	HOSE 1/2"	TUYAU 1/2"
7	9627098	OPTIONAL FÜR NIEDERLANDE RÜCKSCHLAGVENTIL 3/4" ÜBER MEIKO NIEDERLANDE ER- HÄLTICH	OPTIONAL FOR NETHERLANDS CHECK VALVE 3/4" AVAILABLE FROM MEIKO NEDER- LAND B.V.	OPTION POUR LES PAYS-BAS CLAPET ANTI-RETOUR 3/4" DISPONIBLE CHEZ MEIKO NE- DERLAND B.V.
8	* 0408225	DICHTUNG	SEAL	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ

05.01 RÜCKSAUGEVERHINDERER

05.01 REFLUX PREVENTOR

05.01 DISPOSITIF ANTI-RETOUR

Rv5_1a.doc
21.03.2006/BP



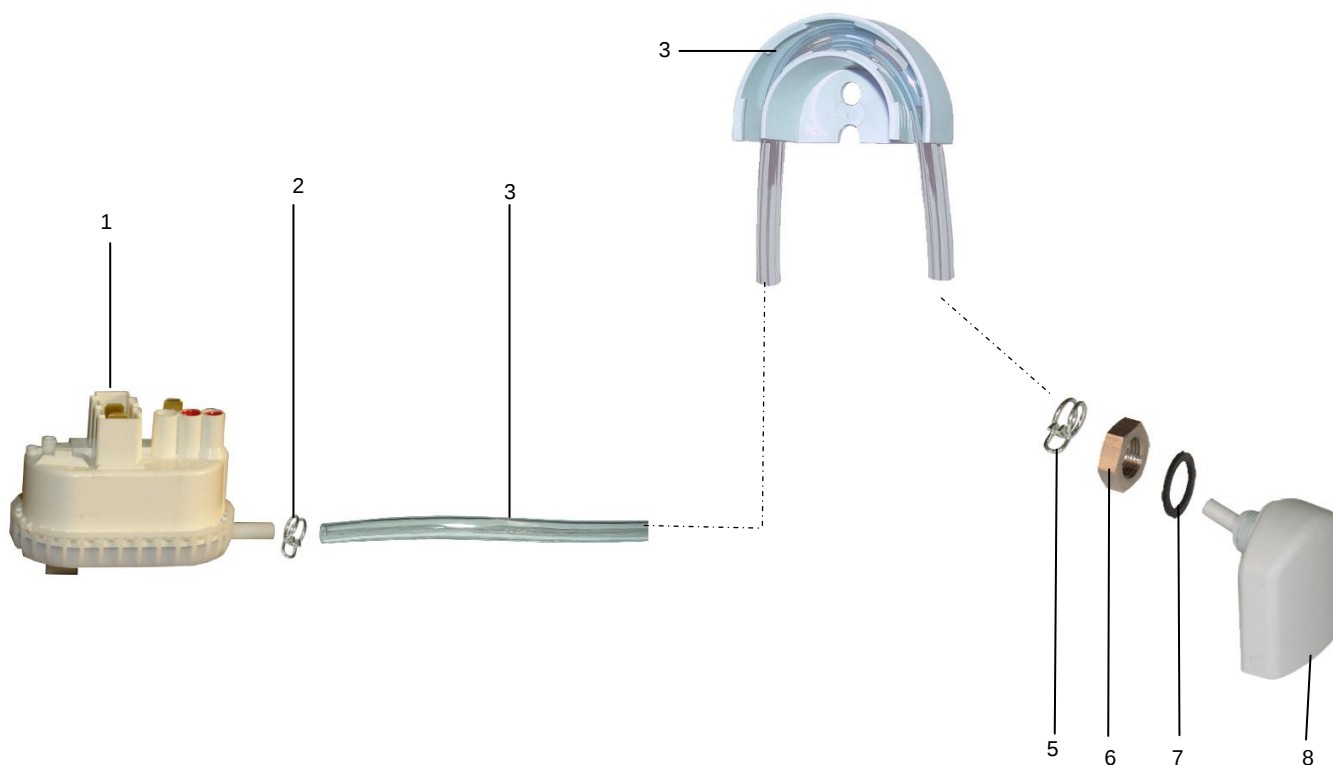
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	8002731	RÜCKSAUGEVERHINDERER 1/2" KPL.	REFLUX PREVENTOR 1/2" COMPL.	DISPOSITIF ANTI-RETOUR 1/2" COMPL.
2	8002732	RÜCKSAUGEVERHINDERER 1/2" KPL. (FÜR EW)	REFLUX PREVENTOR 1/2" COMPL. (FOR EW)	DISPOSITIF ANTI-RETOUR 1/2" COMPL. (POUR EW)
3	* 0620334	RÜCKSAUGEVERHINDERER K 333	REFLUX PREVENTOR K 333	DISPOSITIF ANTI-RETOUR K 333
4	9607418	FEDERBANDSCHELLE Ø21	HOSE CLAMP TAPE Ø21	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø21
5	9608600	SCHLAUCH 1/2"	HOSE 1/2"	TUYAU 1/2"
6	0360211	SECHSKANTMUTTER R 3/8" X 5	HEXAGON NUT R 3/8" X 5	ECROU A SIX PANS R 3/8" X 5
7	* 0217433	GUMMIDICHTUNG 17 X 24 X 2	RUBBER PACKING 17 X 24 X 2	JOINT EN CAOUTCHOUC 17 X 2 X 2
8	* 0620342	SCHLAUCHANSCHLUSS EINFACH	HOSE CONNECTION SIMPLE	CONNEXION DE TUYAU SIMPLE
9	* 0620343	SCHLAUCHANSCHLUSS DOPPELT (FÜR EW)	HOSE CONNECTION DOUBLE (FOR EW)	CONNEXION DE TUYAU DOUBLE (POUR EW)

06.09 NIVEAUREGELUNG

06.09 LEVEL CONTROL

06.09 REGULATION DE NIVEAU

Nvr6_9.doc
21.03.2006/BP



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 9622397	NIVEAUSCHALTER 40/15	LEVEL SWITCH 40/15	INTERRUPTEUR DE NIVEAU 40/15
2	* 9500044	SCHLAUCHKLEMME SILBER	HOSE WIRE CLAMP SILVER	COLLIER DE SERRAGE ARGENT
3	* 0260006	SCHLAUCH KLARSICHT Ø5	HOSE TRANSPARENT Ø5	TUYAU TRANSPARENT Ø5
4	9601265	SCHLAUCHHALTER	HOSE BRACKET	SUPPORT DE TUYAU
5	* 9500045	SCHLAUCHKLEMME GELB	HOSE WIRE CLAMP YELLOW	COLLIER DE SERRAGE JAUNE
6	9515957	MUTTER 3/8"	NUT 3/8"	ECROU 3/8"
7	* 9515964	DICHTUNG	PACKING	JOINT
8	* 9515955	LUFTFALLE	AIR TRAP	CHAMBRE DE COMPRESSION

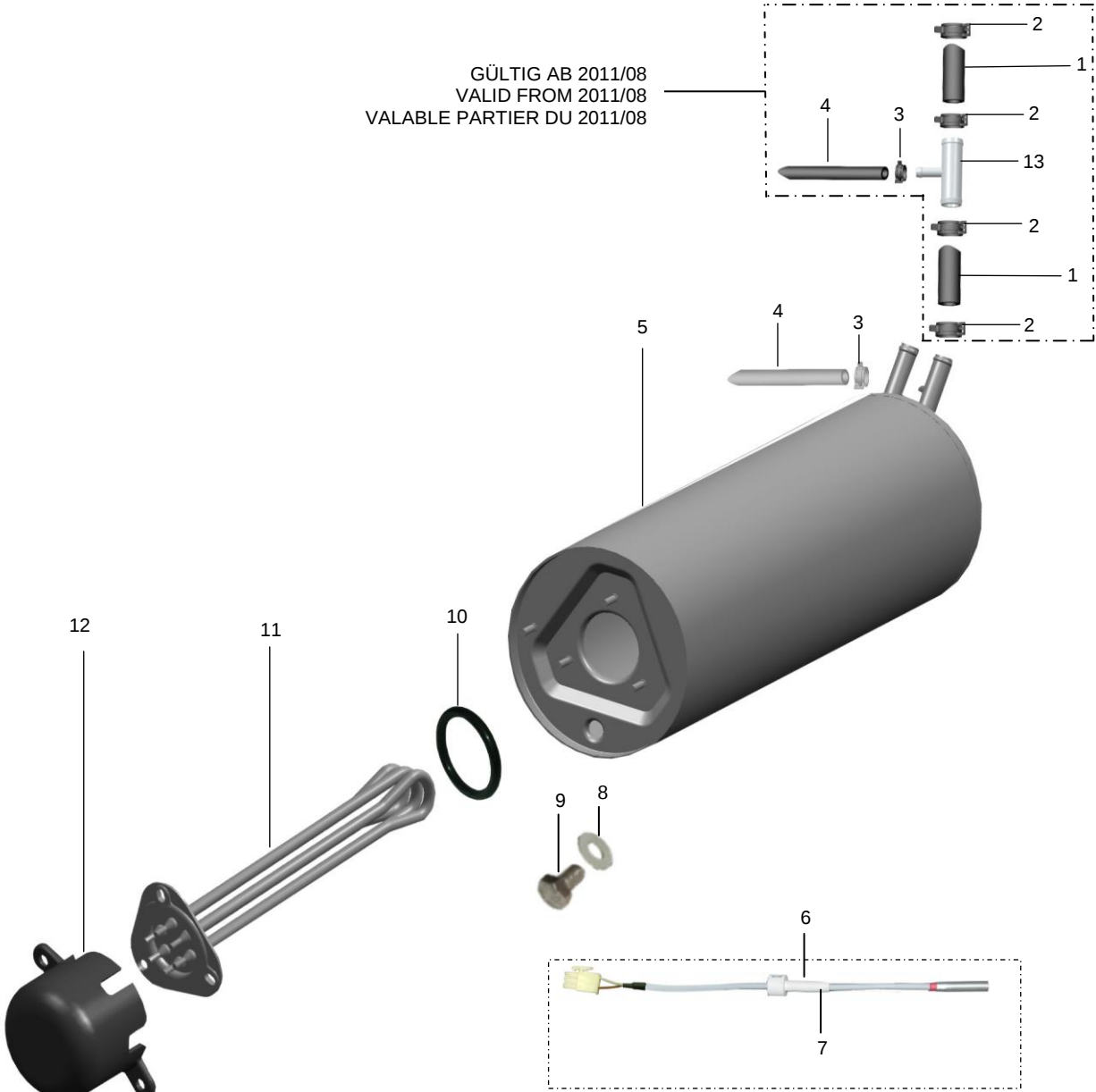
08.55 EINBAUBOILER

08.55 INCORPORATED BOILER

08.55 SURCHAUFFEUR INCORPORE

BH8_55.doc
21.03.2006/BP

GÜLTIG AB 2011/08
VALID FROM 2011/08
VALABLE PARTIER DU 2011/08



08.55 EINBAUBOILER

08.55 INCORPORATED BOILER

08.55 SURCHAUFFEUR INCORPORE

BH8_55.doc
21.03.2006/BP

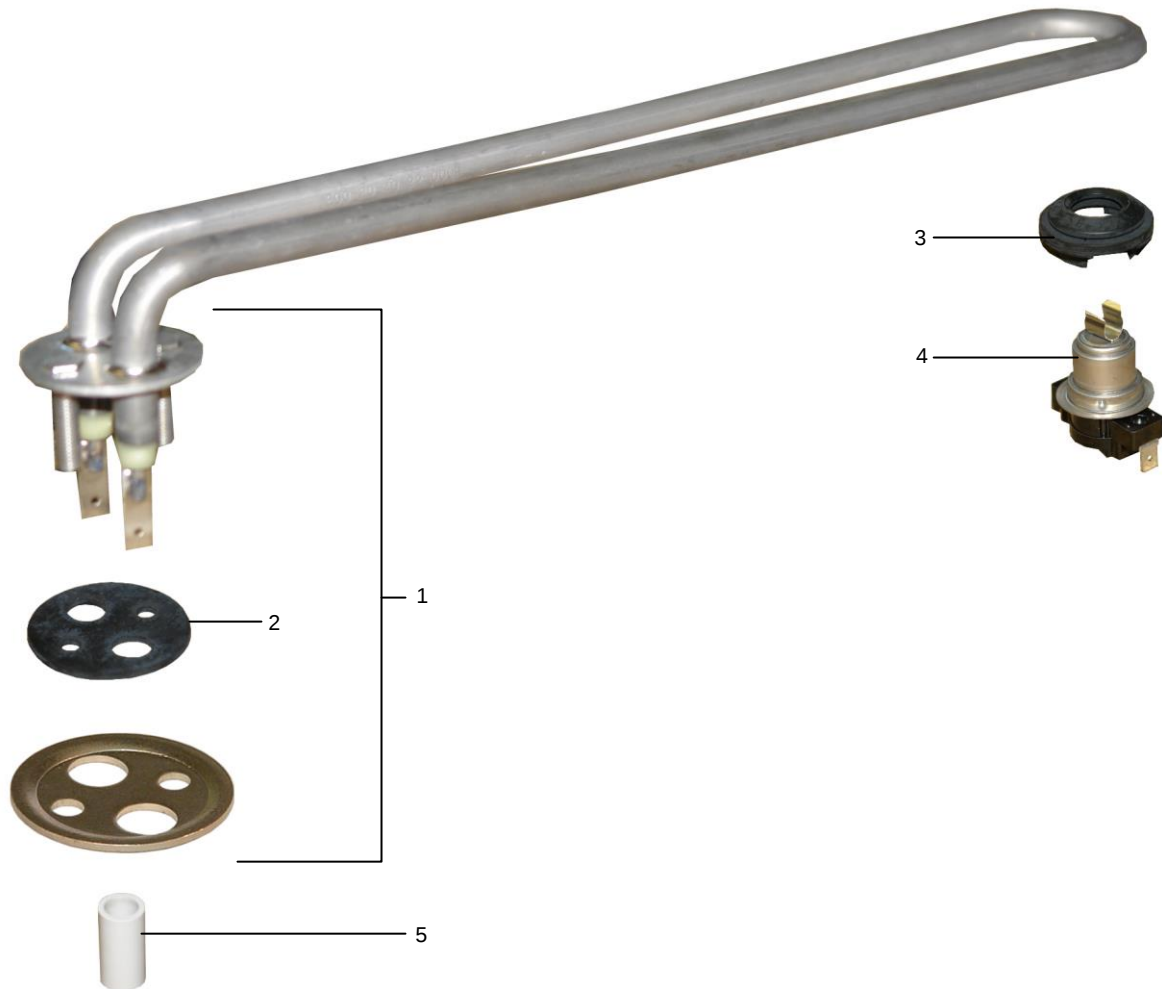
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 9608600	SCHLAUCH ½"	HOSE ½"	TUYAU ½"
2	* 9607418	FEDERBANDSCHELLE Ø21	HOSE CLAMP TAPE Ø21	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø21
3	9627394	FEDERBANDSCHELLE Ø11,5	HOSE CLAMP TAPE Ø11,5	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø11,5
4	9647876	SCHLAUCH 6X2,5	HOSE 6X2,5	TUYAU 6X2,5
		GÜLTIG BIS 2011/07	VALID UNTIL 2011/07	VALABLE JUSQU'AU 2011/07
5	9506365	EINBAUBOILERGEHÄUSE	BOILER HOUSING	BOITE DE SURCHAUFFEUR
		GÜLTIG VON 2011/08	VALID FROM 2011/08	VALABLE PARTIR DU 2011/08
5	9684152	EINBAUBOILERGEHÄUSE	BOILER HOUSING	BOITE DE SURCHAUFFEUR
6	9640339	TEMPERATURFÜHLER MONTAGEBAUGRUPPE.	TEMPERATURE PROBE ASSEMBLY	SONDE DE TEMPERATURE JEU DE MONTAGE
7	9639301	KABELSCHELLE	CABLE CLIP	COLLIER DE CABLE
8	0408008	FLACHDICHTUNG 14X25X1,5	FLAT PACKING 14X25X1,5	GARNITURE PLATE 14X25X1,5
9	9513497	SCHRAUBE M14X6	SCREW M14X6	VIS M14X6
10	* 9726489	HEIZKÖRPERDICHTUNG	HEATING ELEMENT PACKING	JOINT DE RESISTANCE
11	* 9519586	HEIZKÖRPER MIT THERMOSI- CHERUNG 3KW 230/400V	HEATING ELEMENT WITH THER- MAL PROTECTION 3KW 230/400V	ELEMENT DE CHAUFFAGE AVEC PROTECTION THERMIQUE 3KW 230/400V
	* 9519587	HEIZKÖRPER MIT THERMOSI- CHERUNG 4,5KW 230/400V	HEATING ELEMENT WITH THER- MAL PROTECTION 4,5KW 230/400V	ELEMENT DE CHAUFFAGE AVEC PROTECTION THERMIQUE 4,5KW 230/400V
	* 9519588	HEIZKÖRPER MIT THERMOSI- CHERUNG 6KW 230/400V	HEATING ELEMENT WITH THER- MAL PROTECTION 6KW 230/400V	ELEMENT DE CHAUFFAGE AVEC PROTECTION THERMIQUE 6KW 230/400V
	* 9519590	HEIZKÖRPER MIT THERMOSI- CHERUNG 7,5KW 230/400V	HEATING ELEMENT WITH THER- MAL PROTECTION 7,5KW 230/400V	ELEMENT DE CHAUFFAGE AVEC PROTECTION THERMIQUE 7,5KW 230/400V
12	0620312	ABDECKKAPPE	CLOSING LID	CAPUCHON
13	9672578	T-STÜCK	T-PIECE	PIÈCE EN T

09.24 TANKHEIZUNG

09.24 TANK HEATING

09.24 CHAUFFAGE DE BAC

TH9_24.doc
20.03.2006/BP



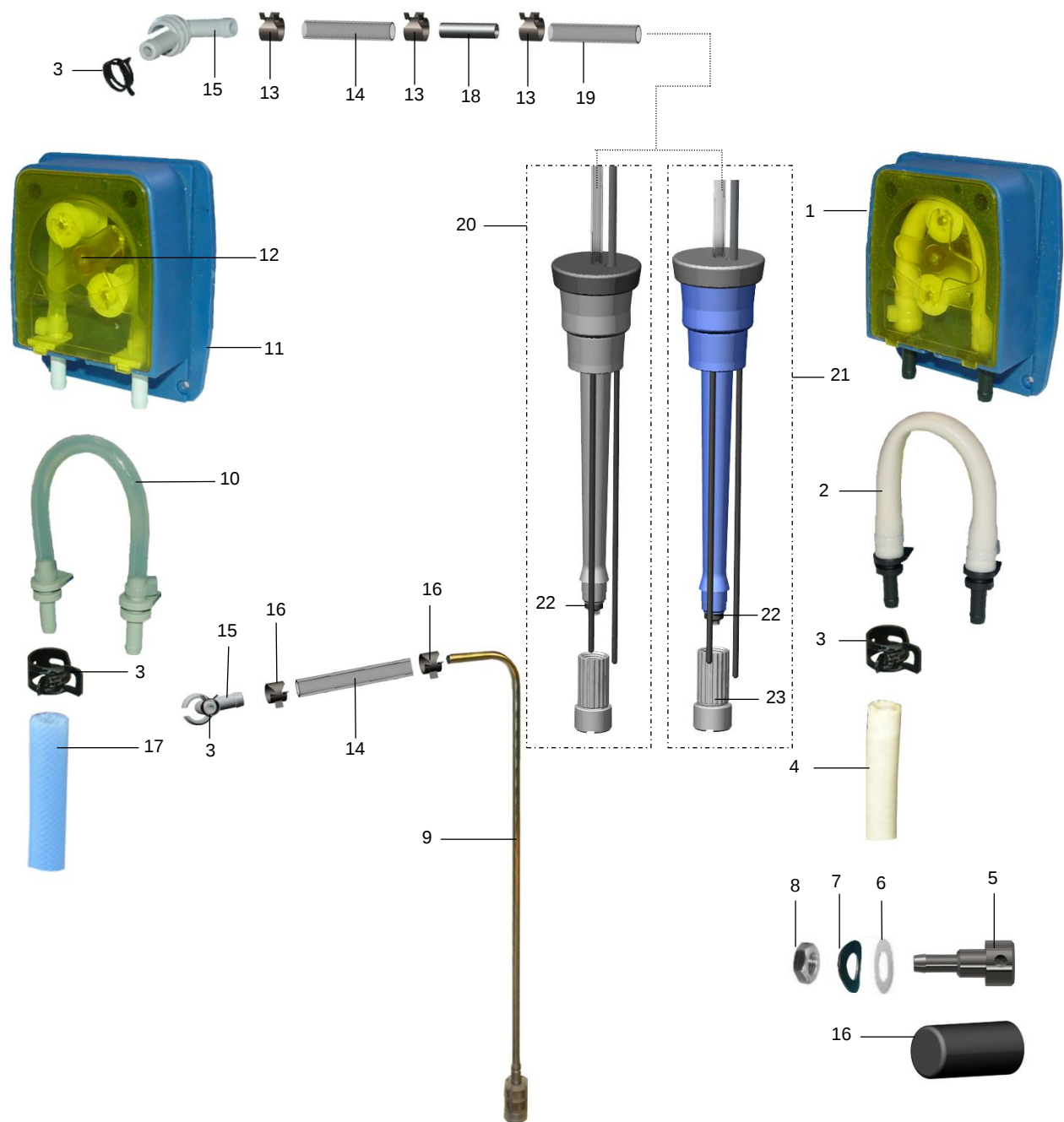
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 0101152	HEIZKÖRPER 2 KW, 230 V	HEATING ELEMENT 2 KW, 230 V	RESISTANCE 2 KW, 230 V
2	* 0101175	HEIZKÖRPERDICHTUNG	HEATING ELEMENT PACKING	JOINT DE RESISTANCE
3	* 0108040	GUMMIMANSCHETTE	RUBBER PACKING	MANCHETTE EN CAOUTCHOUC
4	* 0108043	TEMPERATURBEGRENZER	TEMPERATURE LIMITER	LIMITEUR DE TEMPERATURE
5	9543319	BERÜHRUNGSSCHUTZ	PROTECTION AGAINST CONTACT	PROTECTION CONTRE CONTACT

10.27 DOSIERGERÄTE

10.27 DOSING UNITS

10.27 DOSEURS

DOS10_18.doc



10.27 DOSIERGERÄTE

10.27 DOSING UNITS

10.27 DOSEURS

DOS10_27.doc

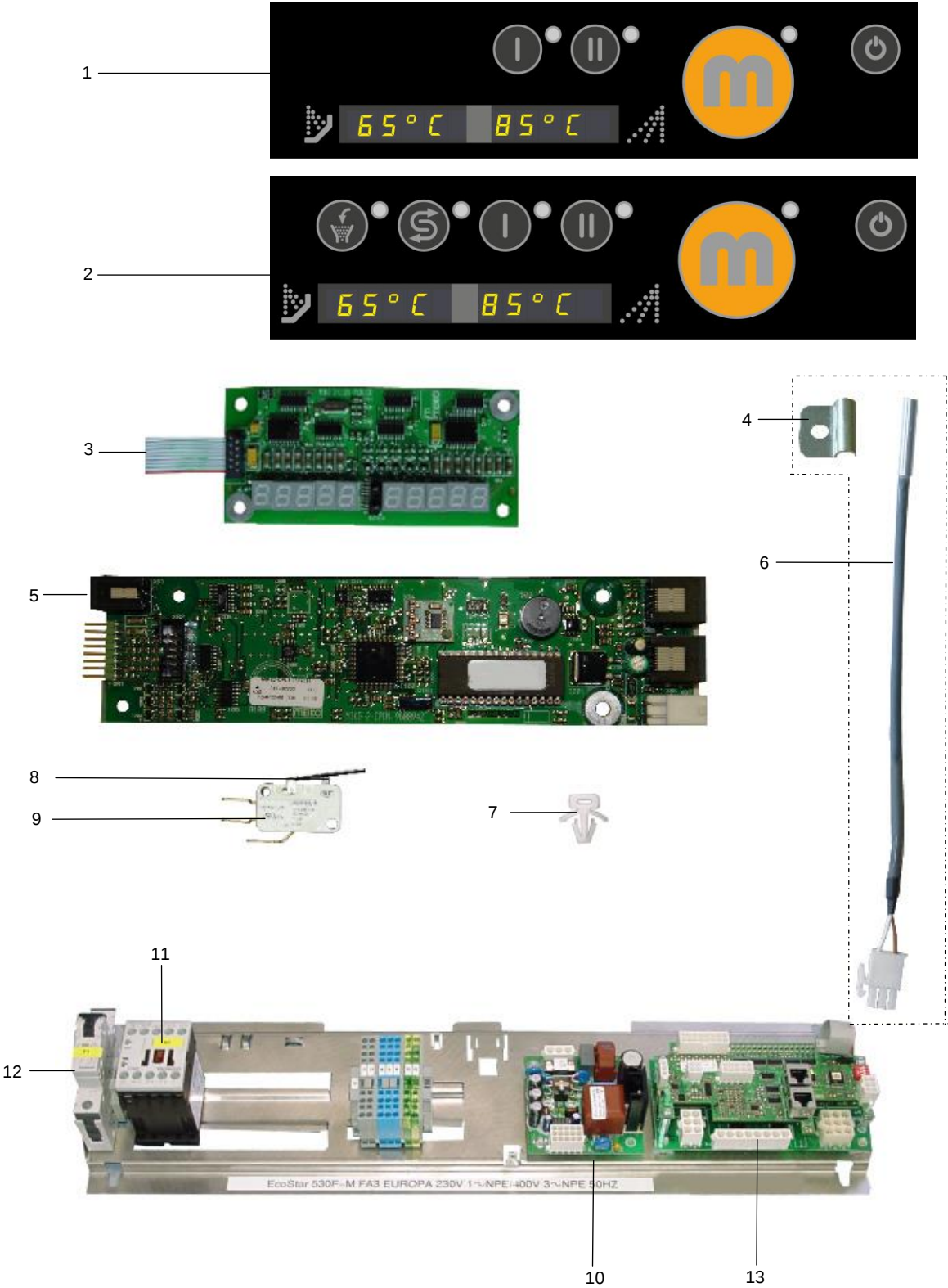
POS		IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1		9544292	REINIGERDOSIERPUMPE KPL	DETERGENT DOSING PUMP CPL.	POMPE DE DOSAGE DETERGENT CPL.
2	V	9511675	SCHLAUCH REINIGER KPL	HOSE DETERGENT CPL.	TUYAU DETERGENT CPL.
3	*	9717749	FEDERBANDSCHELLE Ø12,5	HOSE CLAMP TAPE Ø12,5	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø12,5
4	V	9647876	SCHLAUCH NORPRENE BEIGE Ø6	HOSE NORPRENE BEIGE Ø6	TUYAU NORPRENE BEIGE Ø6
5		9541142	SCHLAUCHANSCHLUß	HOSE CONNECTION	CONNEXION DE TUYAU FLEXIBLE
6	*	9603787	FLACHDICHTUNG 10X16X2	FLAT PACKING 10X16X2	GARNITURE PLATE 10X16X2
7	*	9603790	FEDERSCHEIBE M10	SPRING WASHER M10	RONDELLE ÉLASTIQUE M10
8		0335019	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU A SIX PANS
9		8005372	ANSAUGROHR, 420 MM	SUCTION TUBE, 420 MM	CONDUITE D'ASPIRATION 420 MM
		8005393	ANSAUGROHR, 340 MM	SUCTION TUBE, 340 MM	CONDUITE D'ASPIRATION 340 MM
10	V	9505652	SCHLAUCH KLARSPÜLER KPL.	HOSE RINSE AID CPL.	TUYAU PRODUIT TENSIO ACTIF CPL.
11		9625978	KLARSPÜLDOSIERPUMPE KPL.	RINSE AID DOSING PUMP CPL.	POMPE DE DOSAGE TENSIO ACTIF CPL.
		0265021	TRICHTER	FUNNEL	ENTONNOIR
12	*	9533450	ROTOR	ROTOR	ROTOR
13		9655015	FEDERBANDSCHELLE Ø 9	HOSE CLAMP TAPE Ø 9	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø 9
14	V	0260007	SCHLAUCH KLARSICHT 6 X 1,5 FÜR REINIGER	HOSE TRANSPARENT 6 X 1,5 FOR DETERGENT	TUYAU TRANSPARENT 6 X 1,5 POUR DETERGENT
	V	9538712	SCHLAUCH KLARSICHT BLAU 6 X 1,5 FÜR KLARSPÜLER	HOSE TRANSPARENT BLUE 6 X 1,5 FOR RINSE AID	TUYAU TRANSPARENT BLEU 6 X 1,5 POUR PRODUIT TENSIO ACTIF
15		9661146	DOPPELNIPPEL NATUR	DOUBLE NIPPLE WHITE	NIPPLE DOUBLE BLANC
		9665221	DOPPELNIPPEL BLAU	DOUBLE NIPPLE BLUE	NIPPLE DOUBLE BLEU
16		9646131	VERSCHLUSSKAPPE	CLOSING CAP	CAPOUCHON
17	V	9681110	SCHLAUCH SILIPRESS BLAU Ø6	HOSE SILIPRESS BLUE Ø6	TUYAU SILIPRESS BLEU Ø6
18		9628185	ROHR	TUBE	TUYAU
19		0275106	SCHLAUCH Ø 8	HOSE Ø 8	TUYAU FLEXIBLE Ø 8
20		9687569	SAUGLANZE GRAU REINIGER 5L	SUCTION LANCE GREY DETERGENT 5L	LANCE D'ASPIRATION GRIS DÉTERGENT 5L
		9687598	SAUGLANZE GRAU REINIGER 10L	SUCTION LANCE GREY DETERGENT 10L	LANCE D'ASPIRATION GRIS DÉTERGENT 10L
21		9685453	SAUGLANZE BLAU KLARSPÜLER 5L	SUCTION LANCE BLUE RINSE AGENT 5L	LANCE D'ASPIRATION BLEU PRODUIT DE RINÇAGE 5L
		9685436	SAUGLANZE BLAU KLARSPÜLER 10L	SUCTION LANCE BLUE RINSE AGENT 10L	LANCE D'ASPIRATION BLEU PRODUIT DE RINÇAGE 10L
22	*	9668691	DICHTRING	SEAL	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ
23	*	9680377	RÜCKSCHLAGVENTIL	CHECK VALVE	CLAPET ANTI-RETOUR

11.100 ELEKTRONIKSTEUERUNG

11.100 ELECTRONIC CONTROL

11.100 COMMAND DE ELECTRONIQUE

EL11_100.doc



11.100 ELEKTRONIKSTEUERUNG

11.100 ELECTRONIC CONTROL

EL11_100.doc

11.100 COMMAND DE ELECTRONIQUE

POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 9725064	FOLIENASTATUR COOKMAX+ U500	SENSOR TOUCH PANEL COOKMAX+ U500	CLAVIER SENSITIF COOKMAX+ U500
2	* 9725065	FOLIENASTATUR COOKMAX+ U500 EW	SENSOR TOUCH PANEL COOKMAX+ U500 EW	CLAVIER SENSITIF COOKMAX+ U500 EW
3	* 9542049	MONTAGESATZ ANZEIGENPLATINE	ASSEMBLY KIT SCALE CIRCUIT BOARD	KIT D'INSTALLATION UNITE CEN- TRALE PLATINE D'AFFICHAGE
4	9639363	HALTER	SUPPORT	APPUI
5	* 9541525	MONTAGESATZ CPU	ASSEMBLY KIT CPU	KIT D'INSTALLATION UNITE CEN- TRALE
6	* 9640338	TEMPERATURFÜHLER TANK	TEMPERATURE PROBE TANK	SONDE DE TEMPERATURE BAC
7	9607101	KABELBINDERHALTER	CABLE TIE SUPPORT	SUPPOR D'ATTACHE-CABLE
8	* 0122106	HEBEL FÜR MIKROSCHALTER	LEVER FOR SENSITIVE SWITCH	LEVIER POUR MICRORUPTEUR
9	* 0122103	MIKROSCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR
10	* 9626264	NETZTEIL	POWER UNIT	BLOC DE'ADIMENTATION
11	* 9547516	SCHÜTZ	CONTACTOR	CONTACTEUR
12	* 9612715	SICHERUNGSAUTOMAT	FUSE BLOCK	COUPE CIRCUIT AUTOMATIQUE
13	* 9678638	E/A1 PLATINE	E/A1 CIRCUIT BOARD	E/A1 PLATINE
	* 0145047	FEINSICHERUNG 2A	FINE WIRE FUSE 2A	FUSIBLE FIN 2A
	* 9611761	FEINSICHERUNG 16A	FINE WIRE FUSE 16A	FUSIBLE FIN 16A
	9621015	EPROM	EPROM	EPROM
		E-EPROM MASCHINENBEZOGEN BESTELLEN (SERIENNUMMER)	E-EPROM TO BE ORDERED AC- CORDING TO EXECUTION OF MACHINE (SERIAL NUMBER)	LE E-EPROM DOIT ETRE COM- MANDE SELON L'EXECUTION DE LA MACHINE (NUMERO DE SERIE)

13.69 BAUGRUPPEN / EINZELTEILE

13.69 COMPONENT BLOCKS / PARTS

13.69 BLOCS / PIECES DETACHEES

BE13_69.doc



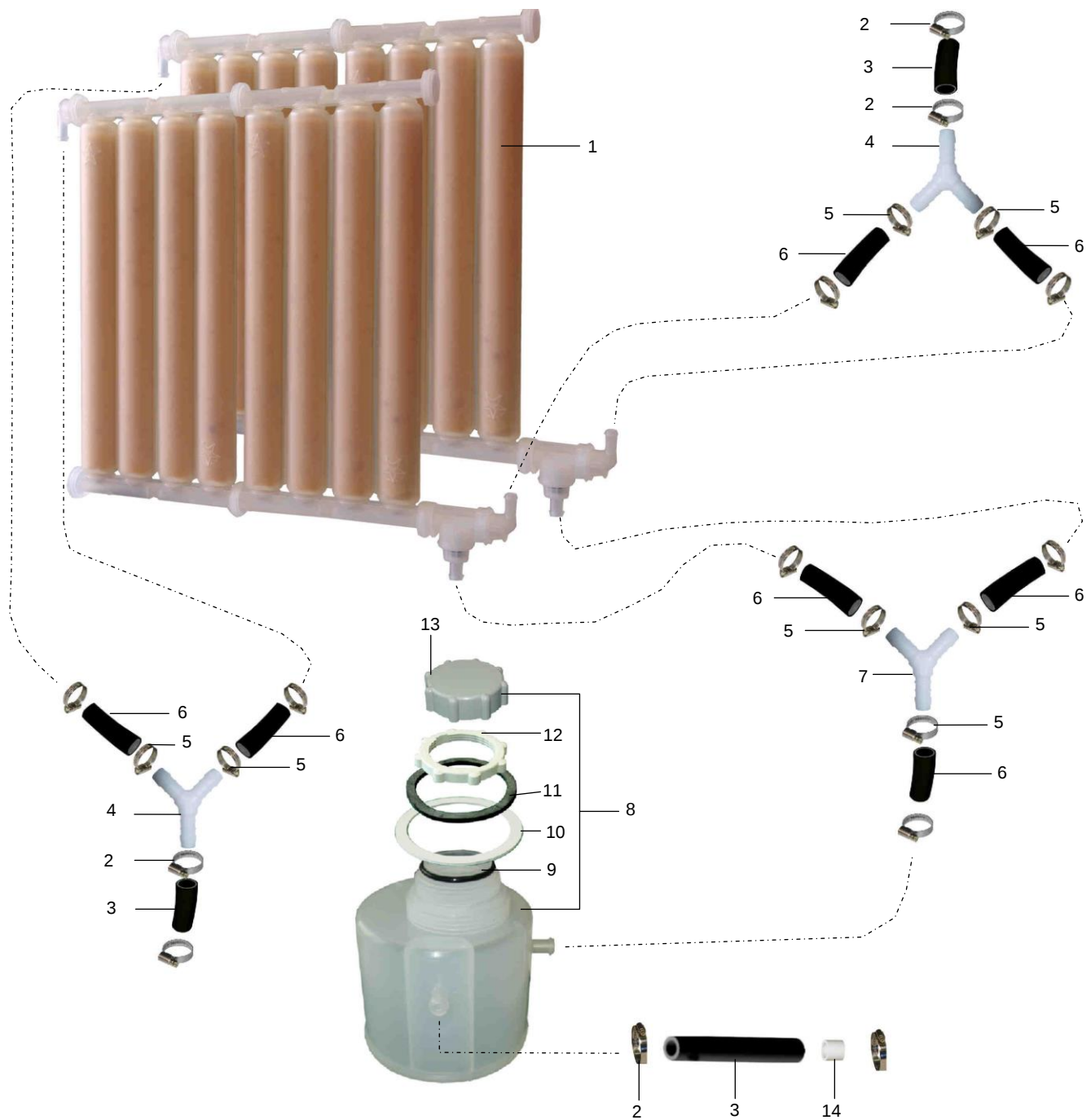
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	9613827-03	SEITENVERKLEIDUNG LINKS	SIDE CLADDING, LEFT	REVETEMENT LATERAL GAUCHE
2	8005361	ABDECKUNG	COVER	RECOUVREMENT
	9534416	ABDECKUNG EW	COVER IS	RECOUVREMENT AI
3	9647506	TÜR KPL.	DOOR CPL.	PORTE CPL
4	9613827-04	SEITENVERKLEIDUNG RECHTS	SIDE CLADDING, RIGHT	REVETEMENT LATERAL DROIT
5	9613719	FRONTBLECH FÜR 2 VORRATS- BEHÄLTER	FRONT SHEET FOR 2 CONTAINER	TOLE FRONTALE POUR 2 RECI- PIENTS
	9624403	FRONTBLECH FÜR 1 VORRATS- BEHÄLTER	FRONT SHEET FOR 1 CONTAINER	TOLE FRONTALE POUR 1 RECI- PIENTS
	9624339	FRONTBLECH OHNE VORRATS- BEHÄLTER	FRONT SHEET WITHOUT CON- TAINER	TOLE FRONTALE SANS RECI- PIENT
6	9644328	FRONTBLENDE	FRONTPANEL	PANNEAU FRONTAL
7	9613834	RÜCKWAND	CLADDING, BACK	REVETEMENT ARRIERE
	9622370	RÜCKWAND EW	CLADDING, BACK IS	REVETEMENT ARRIERE AI
	9617174	BODENBLECH	BOTTOM SHEET	TÔLE INSÉRIEUR
	9505089	ZULAUFSCHLAUCH	DISCHARGE HOSE	TUYAU DE VIDANGE
	0460035	KUNSTSTOFF-FUSS	PLASTIC FOOT	PIED EN PLASTIC
	9651361	ECKGLEITSCHIENE FÜR DRAHT- KORB	CORNER GLIDING RAIL FOR WIRE BASKETS	RAIL DE GUIDAGE EN ANGLE POUR PANIER A FIL RILSAN

16.08 EINBAUWASSERENTHÄRTER

16.08 INCORPORATED SOFTENER

16.08 ADOUCISSEUR INCORPORE

EW16_8.doc
22.03.2006/BP



16.08 EINBAUWASSERENTHÄRTER

16.08 INCORPORATED SOFTENER

16.08 ADOUCISSEUR INCORPORE

EW16_8.doc
22.03.2006/BP

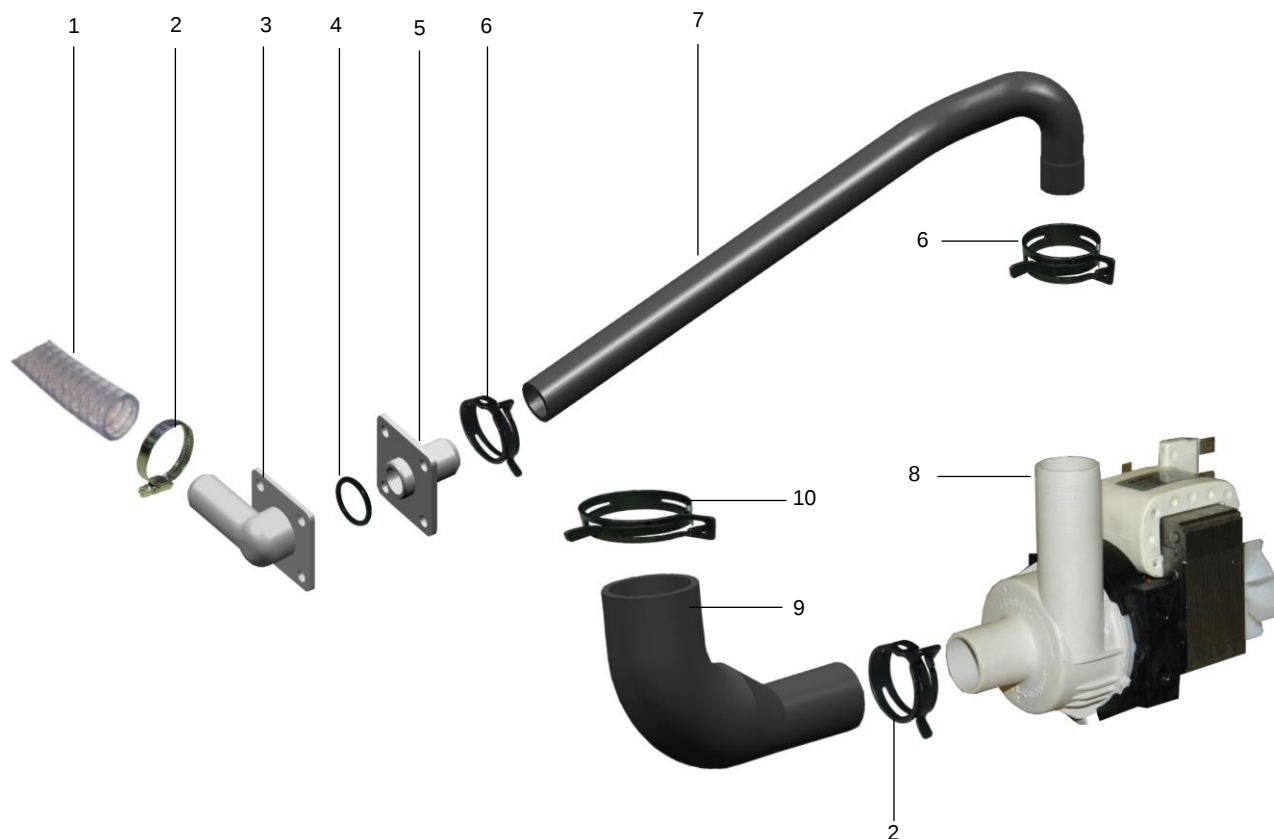
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	0270062	BASENAUSTAUSCHER EW 5, 8 ZYLINDER ECOSTAR 530F-M	SOFTENER EW 5, 8 CYLINDERS ECOSTAR 530F-M	ADOUCISSEUR EW 5, 8 CYLINDRES ECOSTAR 530F-M
2	0233043	SCHLAUCHKLEMME 12-22	HOSE CLAMP 12-22	PINCE POUR TUYAUX SOUPLES 12-22
3	9608600	SCHLAUCH 1/2"	HOSE 1/2"	TUYAU FLEXIBLE 1/2"
4	9500444	Y-STÜCK	Y-PIECE	PIECE DE -Y
5	0233036	SCHLAUCHKLEMME 10-16	HOSE CLAMP 10-16	PINCE POUR TUYAUX SOUPLES 10-16
6	9608607	SCHLAUCH 3/8"	HOSE 3/8"	TUYAU FLEXIBLE 3/8"
7	0621040	Y-STÜCK YS 10	Y-PIECE YS 10	PIECE DE -Y- YS 10
8	* 0270106	SALZLÖSEBEHÄLTER	SALT DISSOLVING CONTAINER	RESERVOIR-DISSOLUTION DU SEL
9	* 0270107	O-RING 39 X 4	O-RING 39 X 4	BAGUE O 39 X 4
10	0270104	FÜHRUNGSRING	GUIDING RING	BAGUE DE GUIDAGE
11	* 9719903	FLACHDICHTUNG	FLAT PACKING	GARNITURE PLATE
12	9672782	MUTTER	NUT	ÉCROU
13	9532505	DECKEL	COVER	COUVERCLE
14	* 9546133	MENGENREGLER KPL.	FLOW CONTROL DEVICE COMPL.	REGULATEUR DE VOLUME COMPL.
	0265020	TRICHTER	FUNNEL	ENTONNOIR

18.22 LAUGENPUMPE

18.22 DRAIN PUMP

18.22 POMPE DE VIDANGE

LP18_21.doc
2006-02-10/BP



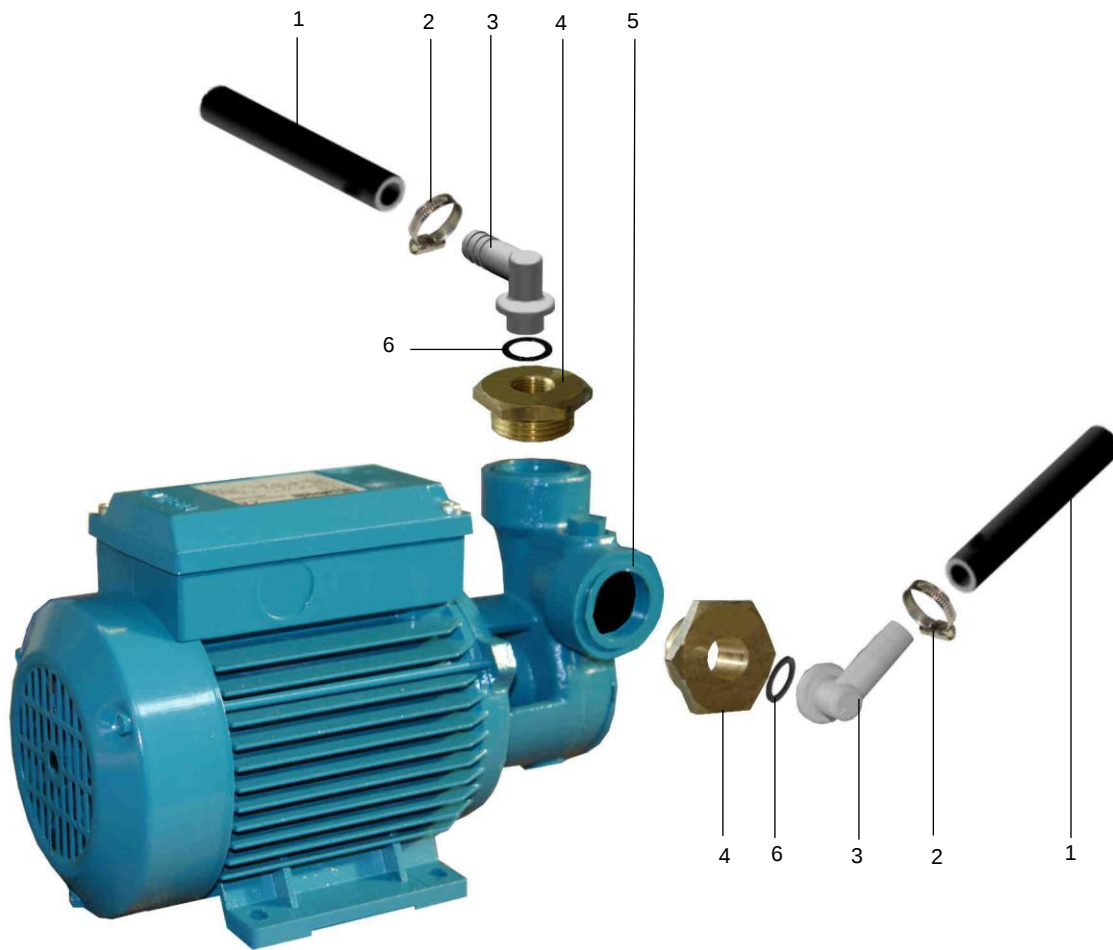
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	9007232	ABLAUSCHLAUCH 22X3000	DRAIN HOSE 22X3000	TUYAU DE VIDANGE 22X3000
	9641540	ABLAUSCHLAUCH 22X1600	DRAIN HOSE 22X1600	TUYAU DE VIDANGE 22X1600
2	0233045	SCHLAUCHKLEMME 20/32	HOSE WIRE CLAMP 20/32	COLLIER DE SERRAGE 20/32
3	9503011	SCHLAUCHANSCHLUSS	HOSE CONNECTOR	RACCORD DE TUYAU
4	* 0401017	O-RING	O-RING	BAGUE
5	9502991	SCHLAUCHANSCHLUSS	HOSE CONNECTOR	RACCORD DE TUYAU
6	9607417	FEDERBANDSCHELLE Ø30	HOSE CLAMP TAPE Ø30	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø30
7	9623821	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU
8	* 9624073	LAUGENPUMPE KPL. 200-240V / 50HZ / 0,07KW	DRAIN PUMP CPL. 200-240V / 50HZ / 0,07KW	POMPE DE VIDANGE CPL. 200-240V / 50HZ / 0,07KW
9	9625209	SCHLAUCHVERBINDUNG	HOSE COUPLING	RACCORD POUR TUYAUX
10	9624003	FEDERBANDSCHELLE Ø50	HOSE CLAMP TAPE Ø50	RUBAN COLLIER DE SERRAGE Ø50

22.26 DRUCKSTEIGERUNGSPUMPE

22.26 BOOSTER PUMP

22.26 SURPRESSEUR

DSP22_26.doc
2006-02-20/BP



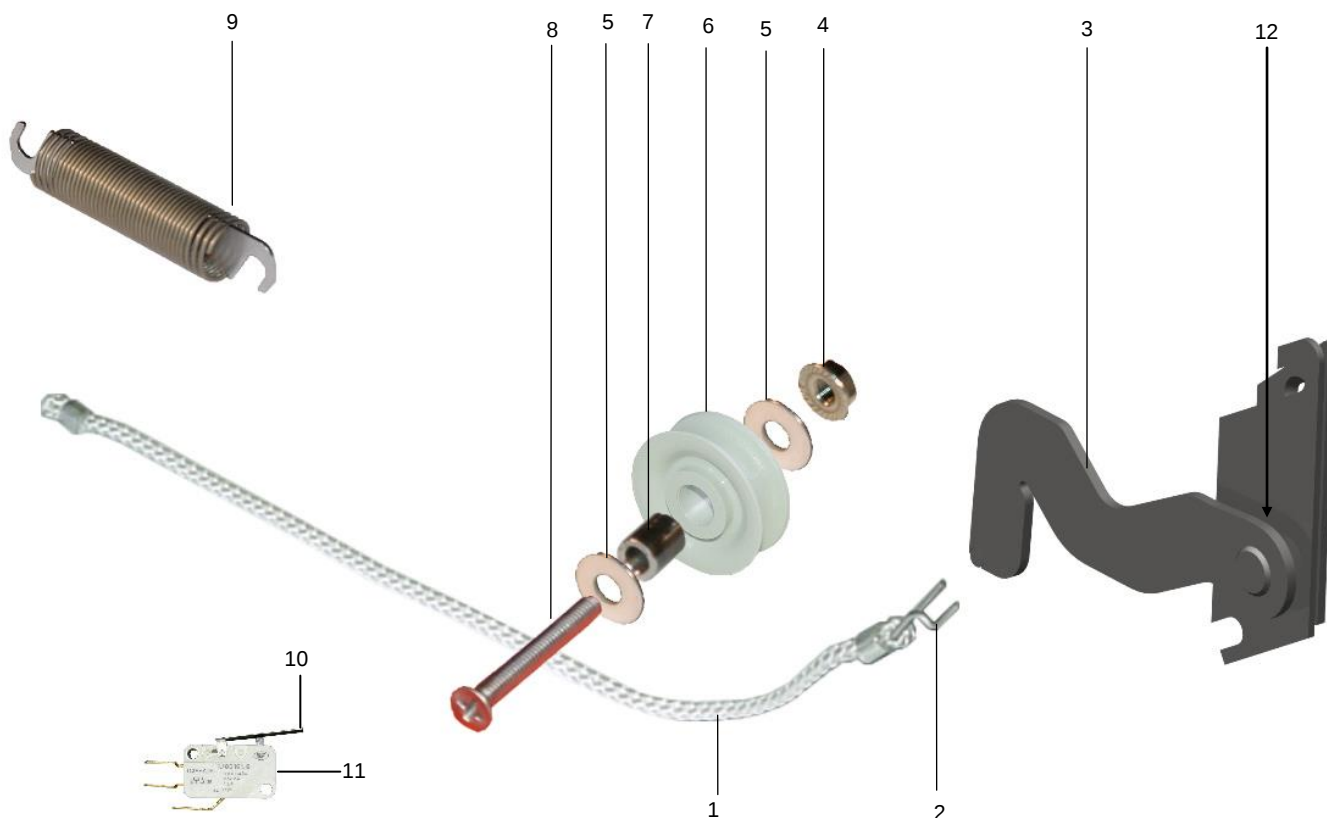
POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	9608600	SCHLAUCH ½"	HOSE ½"	TUYAU ½"
2	0233043	SCHLAUCHKLEMME	HOSE CLAMP	PINCE POUR TUYAUX SOUPLES
3	0620342	SCHLAUCHANSCHLUSS	HOSE CONNECTOR	RACCORD DE TUYAU
4	8660417	REDUZIERSTÜCK G1" X G3/8"	REDUCING ADAPTER G1" X G3/8"	RACCORD REDUCTEUR G1" X G3/8"
5	* 0535056	DRUCKSTEIGERUNGSPUMPE 0,35KW 230V 50HZ	BOOSTER PUMP 0,35KW 230V 50HZ	SURPRESSEUR 0,35KW 230V 50HZ
6	* 0408238	FLACHDICHTUNG 17X24X2	FLAT PACKING 17X24X2	GARNITURE PLATE 17X24X2

25.02 TÜRGEWICHTSAUSGLEICH

25.02 DOOR COUNTERWEIGHT

25.02 EQUILIBRAGE DE POIDS DE PORTE

TA25_2.doc
21.03.2006/BP



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	V 0435151	SEIL	ROPE	CORDE
2	* 0435150	SEILHAKEN	ROPE HOOK	CROCHET
3	9613801-03	TÜRSCHARNIER LINKS KPL.	DOORHINGE LEFT CPL.	PORTE A CHARNIERE GAUCHE CPL.
3	9613801-04	TÜRSCHARNIER RECHTS KPL.	DOORHINGE RIGHT CPL.	PORTE A CHARNIERE DROIT CPL.
4	0337001	MUTTER M5	NUT M5	ECROU M5
5	0340020	SCHEIBE	DISK	DISQUE
6	* 9600964	SEILROLLE	ROPE ROLLER	ROULEAU POUR CORDE
7	9520736	LAGERRING	BUSHING RING	BAGUE DE PALIER
8	0306121	SCHRAUBE M5X20	SCREW M5X20	VIS M5X20
9	V 9521764	ZUGFEDER KPL.	TENSION SPRING CPL.	RESSORT DE TENSION CPL.
10	* 0122106	HEBEL FÜR MIKROSCHALTER	LEVER FOR SENSITIVE SWITCH	LEVIER POUR MICRORUPTEUR
11	* 0122103	MIKROSCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR
12	V 9511585	O-RING	O-RING	BAGUE EN FORME "O"